

UFI: 63J0-N0YD-4004-9NWM

EN - Signal word: Warning. P102 Keep out of reach of children. H315 Causes skin irritation. H319 Causes serious eye irritation. H412 Harmful to aquatic life with long lasting effects. P273 Avoid release to the environment. P280 Wear protective gloves/eye protection/face protection. P302+P352 IF ON SKIN: Wash with plenty of water. P305+P351+P338 IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. P337+P313 If eye irritation persists: Get medical advice/attention. P501 Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulations. Contains quaternary compound, 1,2-benzisothiazolin-3-one. May produce an allergic reaction. Regulation (EC) No 648/2004: non-ionic surfactants, polycarboxylates, cationic surfactants, perfumes <5% preservation agents (Sodium pyrithione, benzisothiazolinone).

DE - Signalwort: Achtung. P102 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. H315 Verursacht Hautreizungen. H319 Verursacht schwere Augenreizung. H412 Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. P273 Freisetzung in die Umwelt vermeiden. P280 Schutzhandschuhe/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. P302+P352 BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser waschen. P305+P351+P338 BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. P337+P313 Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztlichHilfe hinzuziehen. P501 Entsorgung des Inhalts/des Behälters gemäß den örtlichen/regionalen/nationalen/internationalen Vorschriften. Enthält quaternäre Verbindung, 1,2-Benzisothiazol-3(2H)-on. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Verordnung (EG) Nr. 648/2004: nichtionische Tenside, Polycarboxylate, kationische Tenside, Duftstoffe <5% Konservierungsmittel (Pyrithion, Na-Salz, benzisothiazolinone).

IT - Avvertenza: Attenzione. P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini. H315 Provoca irritazione cutanea. H319 Provoca grave irritazione oculare. H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. P273 Non disperdere nell'ambiente. P280 Indossare guanti/occhiali di protezione/protezione per il viso. P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua. P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico. P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali/regionali/nazionali/internazionali. Contiene Composto quaternario, 1,2-benzisotiazol-3(2H)-one. Può provocare una reazione allergica. REG 648/2004/CE: tensioattivi non ionici, policarbossilati, tensioattivi cationici, profumo <5% agenti conservanti (Piritione di sodio, benzisothiazolinone).

NL - Signaalwoord: Waarschuwing. P102 Buiten het bereik van kinderen houden. H315 Veroorzaakt huidirritatie. H319 Veroorzaakt ernstige oogirritatie. H412 Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. P273 Voorkom lozing in het milieu. P280 Beschermende handschoenen/oogbescherming /gelaatsbescherming dragen. P302+P352 BIJ CONTACT MET DE HUID: Met veel water wassen. P305+P351+P338 BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten, contactlenzen verwijderen, indien mogelijk, blijven spoelen. P337+P313 Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. P501 De inhoud en de verpakking verwerken volgens de plaatselijke/regionale/nationale/internationale voorschriften. Bevat quaternaire verbinding, 1,2-benzisothiazool-3(2H)-on. Kan een allergische reactie veroorzaken. Verordening (EG) Nr. 648/2004: niet-ionogene oppervlakteactieve stoffen, polycarboxylaten, kationogene oppervlakteactieve stoffen, parfums <5% conserveringsmiddelen (pyridine-2-thiol-1-oxide, natriumzout, benzisothiazolinone).

FR - Mention d'avertissement: Attention. P102 Tenir hors de portée des enfants. H315 Provoque une irritation cutanée. H319 Provoque une sévère irritation des yeux. H412 Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. P273 Éviter le rejet dans l'environnement. P280 Porter des gants de protection /un équipement de protection des yeux/un équipement de protection du visage. P302+P352 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau. P305+P351+P338 EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. P337+P313 Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. P501 Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale /internationale. Contient Composé quaternaire, 1,2-benzisothiazol-3(2H)-one. Peut produire une réaction allergique. Règlement (CE) No 648/2004: agents de surface non ioniques, polycarboxylates, agents de surface cationiques, parfums <5% agents conservateurs (1-oxyde de pyridine-2-thiol, sel de sodium, benzisothiazolinone).

ES - Palabra de advertencia: Atención. P102 Mantener fuera del alcance de los niños. H315 Provoca irritación cutánea. H319 Provoca irritación ocular grave. H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. P273 Evitar su liberación al medio ambiente. P280 Llevar guantes de protección/gafas de protección /máscara de protección. P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua. P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. P337+P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional /internacional. Contiene compuesto cuaternario, 1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona. Puede provocar una reacción alérgica. Reglamento (CE) No 648/2004: tensioactivos no iónicos, policarboxilatos, tensioactivos catiónicos, perfumes <5% agentes conservantes (1-óxido de piridina-2-tiol, sal de sodio, benzisothiazolinone).

Ma-Fra S.p.A. a Socio Unico
Via Aquileia 44/46, 20021 Baranzate (MI) - Italy - Tel. +39 023569981 - info@labocosmetica.it - labocosmetica.com



UFI: 63J0-N0YD-4004-9NWM

HR/BA - Signalna riječ: Upozorenje. P102 Čuvati izvan dohvata djece. H315 Nadražuje kožu. H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka. H412 Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima. P273 Izbjegavati ispuštanje u okoliš. P280 Nosite zaštitne rukavice/zaštitu za oči/zaštitu za lice. P302+P352 U SLUČAJU DODIRA S KOŽOM: Oprati velikom količinom vode. P305+P351+P338 U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati. P337+P313 Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/pomoć liječnika. P501 Odložite sadržaje/spremnike u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalni/međunarodnim odredbama. Sadrži kvaterni spoj, 1,2-benzisotiazolin-3-on. Može izazvati alergijsku reakciju. Pravilnik (EK) br. 648/2004: neionski tenzidi, polycarboxylati, Kationski tenzidi, mirisi <5% konzervansa (Sodium pyrithione, benzisothiazolinone).

TR - Sinyal kelimesi: Dikkat. P102 Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın. H315 Cilt tahrişine yol açar. H319 Ciddi göz tahrişine yol açar. H412 Sucul ortamda uzun süre kalıcı, zararlı etki. P273 Çevreye verilmesinden kaçının. P280 Koruyucu eldiven/koruyucu gözlük/koruyucu maske kullanın. P302+P352 CİLDE TEMAS EDERSE: Bol suyla yıkayın. P305+P351+P338 GÖZ İLE TEMASI HALİNDE: Su ile birkaç dakika dikkatlice durulayın. Takılı ve yapması kolaysa, kontak lensleri çıkartın. Durulamaya devam edin. P337+P313 Göz tahrişi kalıcı ise: Tıbbi yardım/bakım alın. P501 İçeriği/kabı yerel/bölgesel/ulusal/uluslararası mevzuata uygun şekilde bertaraf edin dörtlü bileşik, 1,2-benzizotiyazol-3(2H)-on içerir. Alerjik reaksiyona yol açabilir. Direktif 648/2004/CEE: noniyonik yüzey aktif maddeleri, polikarboksilatlar, katyonik yüzey aktif maddeleri, parfümler <5% koruyucu (Sodium pyrithione, benzisothiazolinone).

CZ - Signální slovo: Varování. P102 Uchovávejte mimo dosah dětí. H315 Dráždí kůži. H319 Způsobuje vážné podráždění očí. H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. P273 Zabraňte uvolnění do životního prostředí. P280 Používejte ochranné rukavice/ochranné brýle/obličejový štít. P302+P352 PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody. P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. P337+P313 Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření. P501 Odstraňte obsah /obal podle místních/regionálních/vnitrostátních/mezinárodních předpisů. Obsahuje kvartérní sloučenina, 1,2-Benzoisothiazol-3(2H)-on. Může vyvolat alergickou reakci. Nařízení (ES) c. 648/2004: neiontové povrchově aktivní látky, polykarboxyláty, kationtové povrchově aktivní látky, parfémy <5% konzervační činidla (Sodium pyrithione, benzisothiazolinone).

SK - Signálne slovo: Pozor. P102 Uchovávajte mimo dosahu detí. H315 Dráždi kožu. H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí. H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. P280 Noste ochranné rukavice/ochranné okuliare/ochranu tváre. P302+P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody. P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. P337+P313 Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. P501 Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s miestnymi/regionálnymi/vnútroštátnymi/medzinárodnými predpismi. Obsahuje kvartérnej zlúčeniny, 1,2-benzizotiazol -3(2H)-ón. Môže vyvolať alergickú reakciu. Nariadenie (ES) č. 648/2004 o detergentoch: neiónové povrchovo aktívne látky, polykarboxyláty, katiónové povrchovo aktívne látky, parfumy <5% konzervačné látky (Sodium pyrithione, benzisothiazolinone).

HU - Figyelmeztetés: Figyelem. P102 Gyermekektől elzárva tartandó. H315 Bőrirritáló hatású. H319 Súlyos szemirritációt okoz. H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. P280 Védőkesztyű/szemvédő/arcvédő használata kötelező. P302+P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő vízzel. P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. P337+P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni. P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a helyi/területi/országos/nemzetközi előírásoknak megfelelően. kvaterner vegyület-t, 1,2-Benzizotiazol-3(2H)-on-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki. 648/2004/EK: nem ionos felületaktív anyagok, polikarboxilátok, kationos felületaktív anyagok, illatszerek <5% tartósítószereket (Sodium pyrithione, benzisothiazolinone).

RU - Сигнальное слово: Осторожно. P102 Держать в месте, не доступном для детей. H315 Вызывает раздражение кожи. H319 Вызывает серьезное раздражение глаз. H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями. P273 Не допускать попадания в окружающую среду. P280 Пользоваться защитными перчатками и средствами защиты глаз/лица. P302+P352 ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды. P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. P337+P313 Если раздражение глаз продолжается: обратиться к врачу. P501 Утилизировать содержимое/тару в соответствии с местными/региональными/национальными/международными предписаниями. Содержит quaternary compound, 1,2- benzisothiazolin-3-one. Может вызывать аллергические реакции.



UFI: 63J0-N0YD-4004-9NWM

SV - Signalord: Varning. P102 Förvaras oåtkomligt för barn. H315 Irriterar huden. H319 Orsakar allvarlig ögonirritation. H412 Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer. P273 Undvik utsläpp till miljön. P280 Använd skyddshandskar/ögonskydd/ ansiktsskydd. P302+P352 VID HUDKONTAKT: Tvätta med mycket vatten. P305+P351+P338 VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. P337+P313 Vid bestående ögonirritation: Sök läkarhjälp. P501 Innehållet/behållaren avfallshanteras enligt lokala/regionala/nationella/internationella föreskrifter. Innehåller kvaternär förening, 1,2-benzisotiazol-3(2H)-on. Kan orsaka en allergisk reaktion. Förordning (EG) nr 648/2004: nonjoniska tensider, polykarboxilater, katjoniska tensider, parfym <5% konserveringsmedel (Sodium pyrithione, benzisothiazolinone).

SL - Opozorilna beseda: Pozor. P102 Hraniti zunaj dosega otrok. H315 Povzroča draženje kože. H319 Povzroča hudo draženje oči. H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. P273 Preprečiti sproščanje v okolje. P280 Nositi zaščitne rokavice/zaščito za oči/zaščito za obraz. P302+P352 PRI STIKU S KOŽO: Umiti z veliko vode. P305+P351+P338 PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem. P337+P313 Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo. P501 Vsebino/vsebnik odstranite v skladu z lokalnimi /regionalnimi /narodnimi/mednarodnimi predpisi. Vsebuje Kvartarna spojina, 1,2-Benzizotiazol-3(2H)-on. Lahko povzroči alergijski odziv. Uredba (ES) št. 648/2004: neionske površinsko aktivne snovi, polikarboksilati, kationske površinsko aktivne snovi, parfumi <5% konzervansi (Sodium pyrithione, benzisothiazolinone).

GR - Προειδοποιητική λέξη: Προσοχή. P102 Μακριά από παιδιά. H315 Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος. H319 Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. H412 Επιβλαβές για τους υδρόβιους οργανισμούς, με μακροχρόνιες επιπτώσεις. P273 Να αποφεύγεται η ελευθέρωση στο περιβάλλον. P280 Να φοράτε προστατευτικά γάντια/μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/μέσα ατομικής προστασίας για το πρόσωπο. P302+P352 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ: Πλύντε με άφθονο νερό. P305+P351+P338 ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε προσεκτικά με νερό για αρκετά λεπτά. Αν υπάρχουν φακοί επαφής, αφαιρέστε τους, αν είναι εύκολο. Συνεχίστε να ξεπλένετε. P337+P313 Εάν δεν υποχωρεί ο οφθαλμικός ερεθισμός: Συμβουλευθείτε/Επισκεφθείτε γιατρό. P501 Απορρίψτε τα περιεχόμενα/δοχείο σύμφωνα με τους τοπικούς/εθνικούς/διεθνείς κανονισμούς. Περιέχει τεταρτοταγής ένωση, 1,2-βενζισοθειαζολ-3(2H)-όνη. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική αντίδραση. Κανονισμος (ΕΚ) αριθ.648/2004: μη ιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες, πολυκαρβοξυλικές ενώσεις, κατιονικές επιφανειοδραστικές ουσίες, αρωματικές ουσίες <5% συντηρητικά (1-οξείδιο του πυριδινο-2-θειόλη, άλας του νάτριου, benzisothiazolinone).

AR - تحذير: تنبيه. P102 حافظ على المنتج بعيدا عن متناول يد الأطفال. H315 يسبب تهيج الجلد. H319 يسبب تهيج خطير بالعينين. H412 سام للأحياء المائية ويبقى تأثيره لفترات طويلة. P273 لا تنشره في البيئة المحيطة. P280 ارتدي قفازات/نظارات وقاية العينين/ واقي الوجه. P302+P352 في حالة ملامس المنتج للجلد: قم بغسل الجلد الملامس للمنتج بالماء بغزارة. P305+P351+P338 عند ملامسة هذا المنتج للعينين: اشطف العينين بعناية ودقة لبضع دقائق. قم بإزالة العدسات اللاصقة، إذا كان من السهل عليك القيام بذلك. واصل الشطف. P337+P313 إذا استمر تهيج العينين، استشر الطبيب. P501 تخلص من المنتج/الوعاء وفقا للتوجيهات المحلية/ الإقليمية/الوطنية/الدولية. يحتوي على مركب رباعي، 1,2 ـ بنزيزوثيازول ـ 3 (2H) ـ وان. يمكن أن يسبب رد فعل تحسسي.
المحتوى 500 مل - صنع في إيطاليا

ZH - 警示: 警告. P102 儿童不得接触。H315 造成皮肤刺激。H319 造成严重眼刺激 。H412 对水生生物有害并具有长期持续影响。P273 避免释放到环境中。P280 戴防护手套/防护眼罩/防护面具 。P302+P352 如皮肤沾染:用水充分清洗。P305+P351+P338 如进入眼睛: 用水小心冲洗几分钟。如戴隐形眼镜并可方便地取出,取出隐形眼镜。继续冲洗 。P337+P313 如仍觉眼刺激:求医/就诊。P501 处置内装物/容器按照地方/区域/国家/国际规章 Contains quaternary compound, 1,2-苯并异噻唑基-3(2H)-酮. May produce an allergic reaction.